

CONDITIONS OF USE FOR THIS PDF

The images contained within this PDF may be used for private study, scholarship, and research only. They may not be published in print, posted on the internet, or exhibited. They may not be donated, sold, or otherwise transferred to another individual or repository without the written permission of The Museum of Modern Art Archives.

When publication is intended, publication-quality images must be obtained from SCALA Group, the Museum's agent for licensing and distribution of images to outside publishers and researchers.

If you wish to quote any of this material in a publication, an application for permission to publish must be submitted to the MoMA Archives. This stipulation also applies to dissertations and theses. All references to materials should cite the archival collection and folder, and acknowledge "The Museum of Modern Art Archives, New York."

Whether publishing an image or quoting text, you are responsible for obtaining any consents or permissions which may be necessary in connection with any use of the archival materials, including, without limitation, any necessary authorizations from the copyright holder thereof or from any individual depicted therein.

In requesting and accepting this reproduction, you are agreeing to indemnify and hold harmless The Museum of Modern Art, its agents and employees against all claims, demands, costs and expenses incurred by copyright infringement or any other legal or regulatory cause of action arising from the use of this material.

NOTICE: WARNING CONCERNING COPYRIGHT RESTRICTIONS

The copyright law of the United States (Title 17, United States Code) governs the making of photocopies or other reproductions of copyrighted material. Under certain conditions specified in the law, libraries and archives are authorized to furnish a photocopy or other reproduction. One of these specified conditions is that the photocopy or reproduction is not to be "used for any purpose other than private study, scholarship, or research." If a user makes a request for, or later uses, a photocopy or reproduction for purposes in excess of "fair use," that user may be liable for copyright infringement.

| | | |
|---------------------------------------|-------------|----------------|
| The Museum of Modern Art Archives, NY | Collection: | Series.Folder: |
| | AHB | X.B.9 |

Questionnaire VII. To M. and Mme Matisse through Pierre Matisse, July 1951. Answered principally by Mme Matisse in conversations with Pierre Matisse, July-September, 1951.

Questionnaire VII

from Barr, Matisse, His Art and His Public, 1951.
p. 529

The enclosed complete questionnaire was returned with Pierre Matisse's letter of 5 July 1951 to AHB, Jr (also enclosed herein). AHB, Jr's original graphite pencil note on this questionnaire "to Mme Matisse through PM" indicates that he initially anticipated receiving responses from Mme Matisse alone. The monograph states that the answers were given by both HM and Mme Matisse through Pierre Matisse. (Pierre Matisse's penned notes on the questionnaire indicate Mme Matisse as the exclusive source of certain information.)

Further answers "ploned by PM upon his return from Paris on 22 Sept. 1951" are recorded in AHB's hand on two enclosed sheets.

See also the P. Matisse correspondence file I.A. 11.

Beatrice Kernan
2-28-89

| | | |
|---------------------------------------|-------------|----------------|
| The Museum of Modern Art Archives, NY | Collection: | Series.Folder: |
| | AHB | X.B.9 |

51,

July 5 (summer X VII)

(PM)

to Mme Matisse through P.M.

Juin 1951

Art. Barré

11 West 53

New York

QUESTIONS SUR LES OEUVRES DE MATISSE

- (1) Nu couché II et III. voir pièce jointe I.
- (2) Nu de dos L, II, III. voir pièce jointe II.
- (3) Jeannette I, II, III, IV, V. voir pièce jointe III
- (4) Lithographie "10 et 29": est-ce-qu'elle a été faite en 1907 après la première série, ou en 1914 après la deuxième série, ou plus tard?
- (5) Le Peintre et son modèle (Paris, Musée d'Art Moderne) Quai St Michel
Les colloquintes (Massine - maintenant Museum of Modern Art, New York) Clamart
Laurette sur fond noir (Paris, Musée d'Art Moderne) Quai St Michel. Summer
- Quand est-ce-qu'il a peint ces trois toiles:
- (a) au Quai St. Michel, hiver ^{et} printemps 1916?... Yes.
- (b) été, automne 1916, avant le premier voyage à Nice?.....
- (6) Atelier Quai St. Michel (Phillips Gallery, Washington). Quand est-ce-qu'il a peint cette toile:
- (a) hiver 1915/16?.....
- (b) automne 1916, avant de partir pour Nice?... Yes.
- (7) Nature morte après de Heem, est-ce-qu'elle fut peinte:

Mrs. Matisse believes it was done in 1917 probably in the spring - and that Leçon de musique was done after the version with Jean, Marguerite & Pierre - definitively this version was done in 1917 late spring or summer, fresh before Jean went in the army. check with Jean date army.

- (a) à Clamart, été 1915?... ~~Yes.~~
- (b) au Quai St. Michel, hiver 1915/16 (époque des portraits Stein et Greta Prozor)?.....
- (c) à Clamart, été 1916 (époque du Detroit Intérieur et de la grande Leçon de musique première version avec Pierre au piano)?.....
- (d) à Clamart, été 1917 (époque de l'achèvement du triptyque des Trois soeurs et de la grande Leçon de musique deuxième version, avec Jean, Marguerite et Pierre)?.....

Matisse, a-t-il travaillé directement de l'original au Louvre ou de sa vieille copie, ou de tous les deux?

He worked on the interpretation of a subject he knew well, but had his old copy with him from which to which he referred for the placing of the objects.

| | | |
|---------------------------------------|-------------|----------------|
| The Museum of Modern Art Archives, NY | Collection: | Series.Folder: |
| | AHB | X.B.9 |

juin 1951

(8) La fenêtre bleue (Museum of Modern Art, New York, autrefois Osthaus, Folkwang Museum, Essen).

Matisse l'a peinte: *Clamart*

- (a) en 1911 avant le premier séjour au Maroc?.....
 (b) en 1912 entre les deux séjours au Maroc?..X..... ?

(9) Café arabe (acheté par Tchoukine en 1913) est-ce-qu'il l'a peint

- (a) pendant son premier séjour au Maroc?.....
 (b) pendant son deuxième séjour au Maroc?..y.es - Mrs. Matisse

(10) Les trois soeurs (triptyque, Barnes). *Painted definitely, Quai St Michel*
the table marble rose painted in Clamart was brought back to Quai St Michel
 Je me demande s'il serait correct à dire que les panneaux de gauche et du milieu étaient peints au Quai St. Michel, à la fin 1916, juste avant le premier voyage à Nice; mais le panneau droit (avec la peinture de la Table de marbre rose sur le mur) était peint pour la plupart à Clamart, été 1917. *from Clamart 1916-1917*

(11) Quatre tableau de 1911, voir pièce jointe IV. Prière d'arranger les photographies dans l'ordre correct et de nommer les ateliers. En plus: pourquoi est-ce-qu'on a enlevé la bordure des Aubergines à Grenoble?.....

- (12) Carmelina (Boston). 1901, 1903, 1904?..... *exacte - Mrs. Matisse*
- (13) Le Luxe II (Copenhague). 1907 ou 1908?..... *Painted at Collioure just after return from Algeria (Biskra)*
- (14) La rose (Pierre Matisse). 1907 ou 1908?..... *Biskra*
- (15) Poissons rouges (Copenhague). 1909 ou 1910?.....
- (16) Madras rouge (Barnes). 1907 ou 1908?..... *Mrs. Matisse*
- (17) Café arabe (Moscou - Tschoukine). 1912 ou 1913?.....
- (18) Poissons rouges (Marx, autrefois Doucet). 1915?..... *H.M. white 13-14*
- (19) Leçon de piano (Museum of Modern Art, New York; autrefois Guillaume, Chrysler). 1916, printemps, été ou automne?.....

| | | |
|---------------------------------------|-------------|----------------|
| The Museum of Modern Art Archives, NY | Collection: | Series.Folder: |
| | AHB | X.B.9 |

Juin 1951

- (20) Les marocains (Musée d'Art Moderne, Paris). 1916, été ou automne?..... *yes*
- (21) Peintre et son modèle (Musée d'Art Moderne, Paris).
1916 hiver, printemps ou automne?.....
ou 1917 printemps ou automne?.....
- (22) Pot d'étain (Cone Collection, Baltimore). 1916, automne ou 1917?.....
- (23) Chaise de Lorraine. 1916 ou 1917?... *Chamant*.....
- (24) Rideau jaune: composition (Alphonse Kann). 1914 ou 1915?.....
- (25) Les oliviers - avec Marguerite, peinture (Cone Collection). 1919 ou 1922? *egls.*
Mrs. Matisse
- (26) Nature morte aux fruits (autrefois

Mrs. Matisse {
John Quinn, maintenant
David Rockefeller)
1914?.....
1915?.....
1916?.....
1917?.....
Où est-ce-qu'elle fut peinte?.....
Chamant.



Mrs. Matisse {
Date?..... 1901.....
Quand est-ce-qu'il fut acheté
de Matisse?..... ?
Où est-ce-qu'il fut peint?.....
Melun - (Seine et Marne)



| | | |
|---------------------------------------|-------------|----------------|
| The Museum of Modern Art Archives, NY | Collection: | Series.Folder: |
| | AHB | X.B.9 |

Question III a.
AB.

Les cinq têtes de Jeannette.

Voilà une série remarquable et très importante, dont je voudrais bien connaître les dates.

Dans le catalogue de l'exposition Matisse 1950, elles sont toutes datées 1900. Je ne suis pas convaincu que les cinq états aient tous été faits dans cette même année. Comme aide-mémoire je tiens à vous indiquer que dans le catalogue du Salon d'Automne 1904 je trouve:

No. 1762 - Etude (buste, plâtre)

No. 1763 - Femme (buste, plâtre)

Est-ce-que ces deux sculptures sus-mentionnées seraient peut-être le premier et le deuxième états de Jeannette?..... *no*

Or, ces ^{4 têtes, les 1 à 4 me} cinq têtes ont été montrées toutes ensemble à Londres en 1912 pour la première fois. Si, comme je crois, elles ne sont pas toutes de 1900, dans quelles années est-ce-qu'elles ont été faites? Permettez-moi de vous rappeler les années de vos divers ateliers:

1. Pont St. Michel, 1900 - 1905
2. Couvent des Oiseaux, 1906 - 1908
3. Couvent du Sacré Coeur, 1908 - 1909
4. Clamart, 1909 - 1912

Sculptures were done in 1894-les Molinoux - all in the same year. The succession 1 to 5 is correct. Done with ordinary means - H.M.



Est-ce-que c'est le premier état?..... *2nd état (1910)*

? Date?..... *1910 - (Clamart)..... 2nd état*

? Exposé au Salon d'Automne 1904, comme No. 1762, Etude (buste plâtre.) C'est vrai?..... *no*

1910 - Clamart

1910?
yes

see picture in Tchoukine Collection: Young Girl with Tulips (?) - H.M. This picture was done with Jeanne Vaherin in 1910 - Mr. Matisse.



Est-ce-que c'est le deuxième état?..... *1^{er} état*

? Date?..... *1910*

? Exposé au Salon d'Automne 1904, comme No. 1763, Femme (buste, plâtre.) C'est vrai?..... *no*

from Mrs. Matisse

Both first and second state were done in Clamart in 1910 when Jeanne Vaherin was staying in Clamart recuperating from an illness and paid for Matisse. Two states done directly from model.

| | | |
|---------------------------------------|-------------|----------------|
| The Museum of Modern Art Archives, NY | Collection: | Series.Folder: |
| | AHB | X.B.9 |

III A.



Première exposition : chez Singlet,
New York, Mars 1912 avec
états 1 + 2

Troisième état. 3^e =

? Date?..... before 1911

Fait dans quel atelier?..... Clamart



Première exposition : Grafton Galleries,
Londres, Dec. 1912, avec
états 1, 2, 3.

Quatrième état. 4th =

? Date?..... 1911. - see The studio - coll. Mus. Modern Art -
seen in profile on the right -

Fait dans quel atelier?..... Clamart



Première? exposition: Maison de la Pensée
Française, Paris, 1950? (avec
états 1, 2, 3, 4 et les dates, tous les 5, 1900 (sic))

Cinquième état. 5th =

→ Date?..... (not exhibited in London)

Fait dans quel atelier?..... Clamart. Jans after 1912?

M.: That is possible, but I can't say. - H.M.

| | | |
|---------------------------------------|-------------|----------------|
| The Museum of Modern Art Archives, NY | Collection: | Series.Folder: |
| | AHB | X.B.9 |

IV



I

Prière d'arranger les photographies ci-jointes dans l'ordre chronologique correct et de donner les dates et lieux d'atelier. Je crois que tous les quatre tableaux étaient peints en 1911 (Matisse a envoyé à Michel Stein une esquisse de la Famille sur une carte postale de Clamart juin 1911.)

Quel saison? Summer
 Quel atelier? Clamart Collioure - 1911
 Mrs. Matisse



2

The family
 Quel saison? Spring
 Quel atelier? Clamart 1911
 Mrs. Matisse



3

Quel saison? Summer - Fall.
 Quel atelier? Clamart 1911.
 Mrs. Matisse



4

*because the tall
 Naine (Naine) was born
 and he was there
 in studio -*
 Quel saison? Winter 1911-12
 Quel atelier? Clamart
 Mrs. Matisse

| | | |
|---------------------------------------|-------------|----------------|
| The Museum of Modern Art Archives, NY | Collection: | Series.Folder: |
| | AHB | X.B.9 |

1911. Questionnaire VII Further answers showed by P.M.
 after return from Paris c. Sept 22 '51

1. Grenoble — ^{now} Borden had been added by National to extend space for composition with ^{May} Bacon done in Clamant soon after Seville. "Rue" bought in Spain

~~Green Room~~

B Famille — June 1st.

4. Red Studio, Fall 1911

Blue Window

1911, late, before 1st trip to Poros

Still life seen in Hern, Clamant, about late 1916

Phillip's Studio summer of 1915 — ~~late~~ according to Pierre. Pierre not sure. (A.H.B. not convinced)

| | | |
|---------------------------------------|-------------|----------------|
| The Museum of Modern Art Archives, NY | Collection: | Series.Folder: |
| | AHB | X.B.9 |

Lacoste - ^{green dress} Fall 1916
 Printer and Model, fall "

Colloquies - Essay summer 1916

Cape Breton 1913
2nd trip 1913

Bade 3 was reliefs

| | | | |
|------|-----|---------------------------------------|------|
| Bade | I | Jan ¹⁹¹⁰ | |
| | | <u>New</u> ^{manuscript} 1909 | |
| | II | I ? | 1929 |
| | III | ? ? | 1929 |

Only Prere, not parents, mention relationship
 to Women by the River of 191-2-1917

190

2.5

| | | |
|---------------------------------------|-------------|----------------|
| The Museum of Modern Art Archives, NY | Collection: | Series.Folder: |
| | AHB | X.B.9 |

BT, July 5 (summer) X VI (PM) (Pierre Matisse)
 to Mme Matisse through P.M.
 QUESTIONS SUR LES OEUVRES DE MATISSE

Jun 1951

Art. Barr
 11 West 53
 New York

- I
- (1) Nu couché II et III. voir pièce jointe I.
 - (2) Nu de dos L, II, III. voir pièce jointe II.
 - (3) Jeannette I, II, III, IV, V. voir pièce jointe III
 - (4) Lithographie "10 et 29": est-ce-qu'elle a été faite en 1907 après la première série, ou en 1914 après la deuxième série, ou plus tard?
 - (5) Le Peintre et son modèle (Paris, Musée d'Art Moderne) Quai St Michel
Les coloquintes (Massine - maintenant Museum of Modern Art, New York) Clamart
Laurette sur fond noir (Paris, Musée d'Art Moderne) Quai St Michel. Summer
- Quand est-ce-qu'il a peint ces trois toiles:
- (a) au Quai St. Michel, hiver ^{et} printemps 1916?... Yes.
 - (b) été, automne 1916, avant le premier voyage à Nice?.....
- (6) Atelier Quai St. Michel (Phillips Gallery, Washington). Quand est-ce-qu'il a peint cette toile:
 - (a) hiver 1915/16?.....
 - (b) automne 1916, avant de partir pour Nice?... Yes.
 - (7) Nature morte après de Heem, est-ce-qu'elle fut peinte:

Mrs. Matisse believes it was done in 1917 probably in the spring - and that Legon de musique was done after the version with Jean, Marguerite & Pierre - definitely this version was done in 1917 late spring or summer - first - before Jean went in the army. check with Jean date army.

- (a) à Clamart, été 1915?... ~~Yes.~~
- (b) au Quai St. Michel, hiver 1915/16 (époque des portraits Stein et Greta Prozon)?.....
- (c) à Clamart, été 1916 (époque du Detroit Intérieur et de la grande Legon de musique première version avec Pierre au piano)?.....
- (d) à Clamart, été 1917 (époque de l'achèvement du triptyque des Trois soeurs et de la grande Legon de musique deuxième version, avec Jean, Marguerite et Pierre)?.....

Matisse, a-t-il travaillé directement de l'original au Louvre ou de sa vieille copie, ou de tous les deux?

He worked on the interpretation of a subject he knew well, but had his old copy with him from which to which he referred for the placing of the objects.

| | | |
|---------------------------------------|-------------|----------------|
| The Museum of Modern Art Archives, NY | Collection: | Series.Folder: |
| | AHB | X.B.9 |

Jun 1951

- 2 -

(8) La fenêtre bleue (Museum of Modern Art, New York, autrefois Osthaus, Folkwang Museum, Essen).

Matisse l'a peinte: *Clamart*

- (a) en 1911 avant le premier séjour au Maroc?.....
 (b) en 1912 entre les deux séjours au Maroc?...*X*..... ?

(9) Café arabe (acheté par Tchoukine en 1913) est-ce-qu'il l'a peint

- (a) pendant son premier séjour au Maroc?.....
 (b) pendant son deuxième séjour au Maroc?...*Y.ES* - *Mrs. Matisse*

(10) Les trois soeurs (triptyque, Barnes). *Painted definitely quai St Michel*
the table marble rose painted in Clamart was brought back
 Je me demande s'il serait correct à dire que les panneaux de gauche et du milieu étaient peints au Quai St. Michel, à la fin 1916, juste avant le premier voyage à Nice; mais le panneau droit (avec la peinture de la Table de marbre rose sur le mur) était peint pour la plupart à Clamart, été 1917. *from Clamart 1916-1917*

(11) Quatre tableau de 1911, voir pièce jointe IV. Prière d'arranger les photographies dans l'ordre correct et de nommer les ateliers. En plus: pourquoi est-ce-qu'on a enlevé la bordure des Aubergines à Grenoble?.....

- (12) Carmelina (Boston). 1901, 1903, 1904? *exacte Mrs. Matisse*
 (13) Le Luxe II (Copenhagen). 1907 ou 1908? *Painted at Collioure just after return from Algeria (Bis Bis Re)*
 (14) La rose (Pierre Matisse). 1907 ou 1908?.....
 (15) Poissons rouges (Copenhagen). 1909 ou 1910?.....
 (16) Madras rouge (Barnes). 1907 ou 1908? *Mrs. Matisse*
 (17) Café arabe (Moscou - Tchoukine). 1912 ou 1913?..... *H.A. winter 13-14*
 (18) Poissons rouges (Marx, autrefois Doucet). 1915?.....
 (19) Leçon de piano (Museum of Modern Art, New York; autrefois Guillaume, Chrysler). 1916, printemps, été ou automne?.....

| | | |
|---------------------------------------|-------------|----------------|
| The Museum of Modern Art Archives, NY | Collection: | Series.Folder: |
| | AHB | X.B.9 |

Juin 1951

- (20) Les marocains (Musée d'Art Moderne, Paris). 1916, été ou automne? *yes*
- (21) Peintre et son modèle (Musée d'Art Moderne, Paris).
 1916 hiver, printemps ou automne?
 ou 1917 printemps ou automne?.....
- (22) Pot d'étain (Cone Collection, Baltimore). 1916, automne ou 1917?.....
- (23) Chaise de Lorraine. 1916 ou 1917?... *Clamat*.....
- (24) Rideau jaune: composition (Alphonse Kann). 1914 ou 1915?.....
- (25) Les oliviers - avec Marguerite, peint~~x~~re (Cone Collection). 1919 ou 1922? *yes.*
- (26) Nature morte aux fruits (autrefois

Mrs. Matisse

John Quinn, maintenant
David Rockefeller
1914?.....
1915?.....
1916?.....
1917?.....

Où est-ce-qu'elle fut peinte?.....
Clamat.



Mrs. Matisse

- (27) Paysage avec arbres (autrefois Bernard Berenson, maintenant Musée National de Belgrade)
 Date?..... 1901.....
 Quand est-ce-qu'il fut acheté de Matisse?..... ?
 Où est-ce-qu'il fut peint?.....
Melun - (Seine et Marne)

Mrs. Matisse
signed and dated.



| | | |
|---------------------------------------|-------------|----------------|
| The Museum of Modern Art Archives, NY | Collection: | Series.Folder: |
| | AHB | X.B.9 |

Salon III a.
 AB. Matisse 1910-1912, Clamart, 1910-1912, 1915

Les cinq têtes de Jeannette.

Voilà une série remarquable et très importante, dont je voudrais bien connaître les dates.

Dans le catalogue de l'exposition Matisse 1950, elles sont toutes datées 1900. Je ne suis pas convaincu que les cinq états aient tous été faits dans cette même année. Comme aide-mémoire je tiens à vous indiquer que dans le catalogue du Salon d'Automne 1904 je trouve:

- No. 1762 - Etude (buste, plâtre)
- No. 1763 - Femme (buste, plâtre)

Est-ce-que ces deux sculptures sus-mentionnées seraient peut-être le premier et le deuxième états de Jeannette? *noire* - **no**

Or, ces cinq têtes ont été montrées toutes ensemble à Londres en 1912 pour la première fois. Si, comme je crois, elles ne sont pas toutes de 1900, dans quelles années est-ce-qu'elles ont été faites? Permettez-moi de vous rappeler les années de vos divers ateliers:

1. Pont St. Michel, 1900 - 1905
2. Couvent des Oiseaux, 1906 - 1908
3. Couvent du Sacré Coeur, 1908 - 1909
4. Clamart, 1909 - 1912



sculptures were done in 1910-1911 - Moulins - all in the same year. The succession 1 to 5 is correct. Done with various means - H.M.

Est-ce-que c'est le premier état?..... **2nd état** (1910)

? Date?..... **1910**..... (**Clamart**)..... **2nd état**

? Exposé au Salon d'Automne 1904, comme No. 1762, Etude (buste plâtre.) C'est vrai?..... **no**

1910 - Clamart

1910?
 yes

see picture in Tchoukine Collection: Young Girl with Tulips (?) - H.M. This picture was done with Jeanne Vaderin in 1910 - Mrs. Matisse.



Est-ce-que c'est le deuxième état?..... **1^{er} état**

? Date?..... **1910**.....

? Exposé au Salon d'Automne 1904, comme No. 1763, Femme (buste, plâtre.) C'est vrai?..... **no**

from Mrs. Matisse

Both first and second state were done in Clamart in 1910 when Jeanne Vaderin was staying in Clamart recuperating from an illness and paid for Matisse. Two states done directly from model

| | | |
|---------------------------------------|-------------|----------------|
| The Museum of Modern Art Archives, NY | Collection: | Series.Folder: |
| | AHB | X.B.9 |

15.



Première exposition : des Sculptures
New York, Mars 1912 avec
états 1 + 2

Troisième état. 3^e = des Sculptures New York, 1912

? Date?.....before 1911.....

Fait dans quel atelier?.....Clamart.....



Première exposition : Grafton Galleries,
Londres, Dec. 1912, avec
états 1, 2, 3.

Quatrième état. 4th =

? Date?.....1911..... see The studio - coll. Mus. Modern Art -
seen in profile on the right -

Fait dans quel atelier?.....Clamart.....



Première? exposition: Maison de la Pensée
Française, Paris, 1950? (avec
états 1, 2, 3, 4 et les dates, tous les 5, 1900 (sic))

Cinquième état. 5th =

→ Date?..... (not exhibited in London) -

Fait dans quel atelier?.....Clamart..... sous après 1912?

M.: That is possible, but I can't say. - H.M

| | | |
|---------------------------------------|-------------|----------------|
| The Museum of Modern Art Archives, NY | Collection: | Series.Folder: |
| | AHB | X. B. 9 |



I

Prière d'arranger les photographies ci-jointes dans l'ordre chronologique correct et de donner les dates et lieux d'atelier. Je crois que tous les quatre tableaux étaient peints en 1911 (Matisse a envoyé à Michel Stein une esquisse de la Famille sur une carte postale de Clamart juin 1911.)

IV

Quel saison? Summer
 Quel atelier? Clamart Collioure - 1911
 Mrs. Matisse



2

The family
 Quel saison? Spring
 Quel atelier? Clamart 1911
 Mrs. Matisse



3

Quel saison? Summer - Fall
 Quel atelier? Clamart 1911
 Mrs. Matisse



4

Quel saison? Winter 1911-12
 Quel atelier? Clamart
 Mrs. Matisse

*became the hall
 Matisse (Prestin, pres. Louvre)
 which was stored
 in studio -*

| | | |
|---------------------------------------|-------------|----------------|
| The Museum of Modern Art Archives, NY | Collection: | Series.Folder: |
| | AHB | X.B.9 |

1911 Questionnaire VII Further answers showed by P.M.
 after return from Paris c. Sept 22 '51
 1. Grenoble — ^{now} Bordering off

2. ^{but added by} various ^{Border} ^{and}
 Composition with ^{many} ^{pieces}
 done in ^{Clamart} ^{room} after Seville.
 "Puis" bought in Spain

~~Apres Prouve~~

3. Famille — June 1st.

4. Red Studio, Fall, 1911

— Blue Windows
 1911, late, before 1st visit to Prouve

— Studio open to Hume, Clamart,
 about late 1916

— Phillips Studio summer of 1915 — ~~late~~
 according to Prouve. Pierre not sure.
 (A.H.B. not convinced)

| | | |
|---------------------------------------|-------------|----------------|
| The Museum of Modern Art Archives, NY | Collection: | Series.Folder: |
| | AHB | X. B. 9 |

July 5. 1951

Dear Alfred,

I am sorry not to have written you sooner but, waiting from day to day to fulfill the questionnaire, there was very little for me to say. From the artist there was very little to be had - I worked mostly with my mother and the documents she had in Aix - spent six hours last Sunday of steady work going ~~of~~ over your 27 questions, checking and rechecking with her files. Since she is seventy-eight now it will explain why it took six hours - the only questions I failed are the 23 - 24 - ~~(B of~~ 13 - 19 - and the B of question 8 - which I have to check with Marguerite -

I am sending you the papers now so you may proceed with your work and will write you as soon as I have seen Marguerite.

About the heads of Jeannette - in the catalogue Salon d'automne 1904 - N° 1762 - 1763 entries have definitely nothing to do with the heads -

About the bas relief "Nu de dos" - I have to check with the foundry on the date of the casting of the two which have been done - and I am keeping the sheet with the three photos

| | | |
|---------------------------------------|-------------|----------------|
| The Museum of Modern Art Archives, NY | Collection: | Series.Folder: |
| | AHB | X.B.9 |

which will help me -

The opening of the Venice chapel was very beautiful with the simple but very impressive ceremonial. However with all the photographers, and broadcasting paraphensia, rather trying - I went back to take some pictures in color, and the place is incredibly beautiful with only few people as it was conceived for its normal use - the windows are very successful, and so is the altar - and I hope you will be able to see it one day - Picasso said to me that he thought the whole thing admirable without restriction - There is a group of chosable designed in papier decoupe's which I think you should show as a group, extremely impressive and in my mind very successful - (two of them are shown in the ^{booklet} ~~album~~)

Going over the list of paintings you plan to show I was surprise not to find the passage 1918 du Mont Alban which I used to own, now own by Alexina Matins and which I think is a very important painting -

I have to find out the answers about

| | | |
|---------------------------------------|-------------|----------------|
| The Museum of Modern Art Archives, NY | Collection: | Series.Folder: |
| | AHB | X.B.9 |

in the conche (bronzes) and will keep the drawings which I'll send you later with the others -

Please forgive me for this letter written in haste but I believe you will not mind for sake of expediency -

Matine is arriving tomorrow in Paris
132 Boulevard Montparnasse -

With all good wishes -

Sincerely,

Pierre Matisse

On my way back to the north I will stop in Grenoble and check on the border of the large decoration. Matine did not know about it and thanks for calling attention to it.

| | | |
|---------------------------------------|-------------|----------------|
| The Museum of Modern Art Archives, NY | Collection: | Series.Folder: |
| | AHB | X.B.9 |

September 15, 1950

Dear Pierre:

As I wrote you last, I have received from John Rewald several more photographs from the exhibition including the sculpture, nos. 64, 65 and 68. These are three of the five states of the Head of Jeannette. I am still missing nos. 66 and 67, the third and fourth states. I have also received the three states of the Nu de Cos, nos. 77, 108, 109; also no. 90.

As I wrote you previously, John has sent me no. 70, The Horse, a very bad photograph, and no. 100, a Head of Marguerite.

John also sent me nos. 60, 61 and 62, three big decorations.

I must say I am astonished at the radical character of the third, fourth and fifth states of the Head of Jeannette. Is it really possible that he did these extraordinary pieces in 1900? One would think they had been done six or seven years later.

I might add that all the photographs of the sculpture sent me by John are poor. I should think that your father would want to have decent photographs made.

When do you and Pat expect to return? All my best.

/Sincerely,

Mr. Pierre Matisse
51 East 57 Street
New York, New York

P.S. As you remember, your father decided that that small still life with a plaster figure now at Yale was done at Collioure because it had a melon in it. In studying the still lifes of 1906, '07 and '08, I keep wondering whether your father took those pieces of Algerian pottery to Collioure or left them behind in Paris. They appear in so many paintings of the period, yet it seems unlikely that he would have carried them back and forth. Similarly, did he carry his sculpture, or did he leave it in Paris?

| | | |
|---------------------------------------|-------------|----------------|
| The Museum of Modern Art Archives, NY | Collection: | Series.Folder: |
| | AHB | X.B.9 |

Q. VII
Juin 1951

P. 11.

QUESTIONS SUR LES OEUVRES DE MATISSE

- (1) Nu couché II et III. voir pièce jointe I.
- (2) Nu de dos I, II, III. voir pièce jointe II.
- (2) Jeannette I, II, III, IV, V. voir pièce jointe III
- (4) Lithographie "10 et 29": est-ce-que'elle a été faite en 1907 après la première série, ou en 1914 après la deuxième série, ou plus tard?
- (5) Le Peintre et son modèle (Paris, Musée d'Art Moderne)
Les colloquintes (Massine - maintenant Museum of Modern Art, New York)
Laurette sur fond noir (Paris, Musée d'Art Moderne)
 Quand est-ce-qu'il a peint ces trois toiles:
 (a) au Quai St. Michel, hiver ou printemps 1916?.....
 (b) été, automne 1916, avant le premier voyage à Nice?.....
- (6) Atelier Quai St. Michel (Phillips Gallery, Washington). Quand est-ce-qu'il a peint cette toile:
 (a) hiver 1915/16?.....
 (b) automne 1916, avant de partir pour Nice?.....
- (7) Nature morte après de Heem, est-ce-que'elle fut peinte:
 (a) à Clamart, été 1915?.....
 (b) au Quai St. Michel, hiver 1915/16 (époque des portraits Stein et Greta Prozor)?.....
 (c) à Clamart, été 1916 (époque du Detroit Intérieur et de la grande Leçon de musique première version avec Pierre au piano)?.....
 (d) à Clamart, été 1917 (époque de l'achèvement du triptyque des Trois soeurs et de la grande Leçon de musique deuxième version, avec Jean, Marguerite et Pierre)?.....
- (18) Matisse, a-t-il travaillé directement de l'original au Louvre ou de sa vieille copie, ou de tous les deux?

| | | |
|---------------------------------------|-------------|----------------|
| The Museum of Modern Art Archives, NY | Collection: | Series.Folder: |
| | AHB | X.B.9 |

- 2 -

Juin 1951

(8) La fenêtre bleue (Museum of Modern Art, New York; autrefois Osthaus, Folkwang Museum, Essen).

(21) Peintre et son modèle (Museum of Modern Art, New York; autrefois Osthaus, Folkwang Museum, Essen).

Matisse l'a peint:

(a) en 1911 avant le premier séjour au Maroc?.....

(22) Pot d'éclair (b) en 1912 entre les deux séjours au Maroc?.....

(23) Contour de barrière 1915 ou 1917?.....

(9) Café arabe (acheté par Tchoukine en 1913) est-ce-qu'il l'a peint

(a) pendant son premier séjour au Maroc?.....

(b) pendant son deuxième séjour au Maroc?.....

(10) Les trois soeurs (triptyque, Barnes).

Je me demande s'il serait correct à dire que les panneaux de gauche et du milieu étaient peints au Quai St. Michel, à la fin 1916, juste avant le premier voyage à Nice; mais le panneau droit (avec la peinture de la Table de marbre rose sur le mur) était peint pour la plupart à Clamart, été 1917.

(11) Quatre tableau de 1911, voir pièce jointe IV. Prière d'arranger les photographies dans l'ordre correct et de nommer les ateliers. En plus: pourquoi est-ce-qu'on a enlevé la bordure des Aubergines à Grenoble?.....

(12) Carmelina (Boston). 1901, 1903, 1904?.....

(13) Le Luxe II (Copenhagen). 1907 ou 1908?.....

(14) La rose (Pierre Matisse). 1907 ou 1908?.....

(15) Poissons rouges (Copenhagen). 1909 ou 1910?.....

(16) Madras rouge (Barnes). 1907 ou 1908?.....

(17) Café arabe (Moscou, Tchoukine). 1912 ou 1913?.....

(18) Poissons rouges (Marx, autrefois Doucet). 1915?.....

(19) Leçon de piano (Museum of Modern Art, New York; autrefois Guillaume, Chrysler). 1916, printemps, été ou automne?.....

| | | |
|---------------------------------------|-------------|----------------|
| The Museum of Modern Art Archives, NY | Collection: | Series.Folder: |
| | AHB | X. B. 9 |

Juin 1951

- (20) Les marocains (Musée d'Art Moderne, Paris). 1916, été ou automne?.....
- (21) Peintre et son modèle (Musée d'Art Moderne, Paris).
 1916 hiver, printemps ou automne?.....
 ou 1917 printemps ou automne?.....
- (22) Pot d'étain (Cone Collection, Baltimore). 1916, automne ou 1917?.....
- (23) Chaise de Lorraine. 1916 ou 1917?.....
- (24) Rideau jaune: composition (Alphonse Kann). 1914 ou 1915?.....
- (25) Les oliviers - avec Marguerite, peinture (Cone Collection). 1919 ou 1922?.....
- (26) Nature morte aux fruits (autrefois
 John Quinn, maintenant
 David Rockefeller)
 1914?.....
 1915?.....
 1916?.....
 1917?.....
 Où est-ce-qu'elle fut peinte?.....
 Fait dans quel atelier?.....
- (27) Paysage avec arbres (autrefois Bernard
 Berenson, maintenant Musée National
 de Belgrade)
 Date?.....
 Quand est-ce-qu'il fut acheté
 de Matisse?.....
 Où est-ce-qu'il fut peint?.....

| | | |
|---------------------------------------|-------------|----------------|
| The Museum of Modern Art Archives, NY | Collection: | Series.Folder: |
| | AHB | X.B.9 |

given to Pierre Matine June 14, 1951

NU DE DCS

Mr. Baird (with the rest)

III

Prière d'arranger les photographies et cartes
sans l'ordre chronologique sur les dates et lieux d'ateliers. Je crois que
tous les quatre tableaux étaient peints en 1911
(Madame a envoyé à Michel Stein une copie
de la famille sur une carte postale de Clément
vers 1911?)

Premier Etat

Date ?.....

Fait dans quel atelier?.....

Quel atelier?.....

Quel atelier?.....

Deuxième Etat

Date?.....

Fait dans quel atelier?.....

Quel atelier?.....

Quel atelier?.....

Troisième Etat

Date?.....

Fait dans quel atelier?.....

Quel atelier?.....

| | | |
|---------------------------------------|-------------|----------------|
| The Museum of Modern Art Archives, NY | Collection: | Series.Folder: |
| | AHB | X.B.9 |

Prière d'arranger les photographies ci-jointes dans l'ordre chronologique correct et de donner les dates et lieux d'atelier. Je crois que tous les quatre tableaux étaient peints en 1911 (Matisse a envoyé à Michel Stein une esquisse de la Famille sur une carte postale de Clamart juin 1911.)

- QUESTIONS SUR :
- (1) La couché II et III, voir pièce jointe
 - (2) En de dos I, II, III, voir pièce jointe
 - (2) Jeannette I, II, III, IV, V, voir pièce jointe III
 - Quel saison?.....
 - (4) Lithographies "10 et 25" est-ce-que la première série est en 1911 après la deuxième série?
 - Quel atelier?.....
 - (5) Le Peintre et son modèle (Paris, Musée d'Art Moderne)
 - Les colloquintes (Maggie - maintenant Museum of Modern Art, New York)
 - Laurette sur fond noir (Paris, Musée d'Art Moderne)
 - Quel Saison?.....
 - Quand est-ce-qu'il a peint ces trois?
 - (a) au Quai
 - (b) été, automne 1916, avant le premier voyage à Nice?.....
 - (6) Atelier Quai St. Michel (Phillips Gallery, Washington). Quand est-ce-qu'il a peint cette toile?
 - (a) hiver 1915/16?.....
 - (b) automne 1916, avant de partir pour Nice?.....
 - (7) Nature morte après de Nice, est-ce-qu'elle fut peinte:
 - (a) à Clamart, époque des portraits Stein et Creste-Frosier?.....
 - (b) au Quai St. Michel, époque des portraits Stein et Creste-Frosier?.....
 - (c) à Clamart, été 1916 (époque du Portrait Intérieur et de la grande Léon de musique première version avec Pierre au piano)?.....
 - (d) à Clamart, été 1917 (époque de l'achèvement du triptyque des Trois heures et de la grande Léon de musique deuxième version, avec Jean, Marguerite et Pierre)?.....
- Matisse, a-t-il travaillé directement de l'original au Louvre ou de sa vieille copie, ou de tous les deux?
- Quel saison?.....
 - Quel atelier?.....

| | | |
|---------------------------------------|-------------|----------------|
| The Museum of Modern Art Archives, NY | Collection: | Series.Folder: |
| | AHB | X. B. 9 |

Q VI Juin 1951

P. 11.

QUESTIONS SUR LES OEUVRES DE MATISSE

- (1) Nu couché II et III. voir pièce jointe I.
- (2) Nu de dos I, II, III. voir pièce jointe II.
- (2) Jeannette I, II, III, IV, V. voir pièce jointe III
- (4) Lithographie "10 et 29": est-ce-qu'elle a été faite en 1907 après la première série, ou en 1914 après la deuxième série, ou plus tard?
- (5) Le Peintre et son modèle (Paris, Musée d'Art Moderne)
Les colloquintes (Massine - maintenant Museum of Modern Art, New York)
Laurette sur fond noir (Paris, Musée d'Art Moderne)
 Quand est-ce-qu'il a peint ces trois toiles:
 (a) au Quai St. Michel, hiver ou printemps 1916?.....
 (b) été, automne 1916, avant le premier voyage à Nice?.....
- (6) Atelier Quai St. Michel (Phillips Gallery, Washington). Quand est-ce-qu'il a peint cette toile:
 (a) hiver 1915/16?.....
 (b) automne 1916, avant de partir pour Nice?.....
- (7) Nature morte après de Heem, est-ce-qu'elle fut peinte:
 (a) à Clamart, été 1915?.....
 (b) au Quai St. Michel, hiver 1915/16 (époque des portraits Stein et Greta Prozor)?.....
 (c) à Clamart, été 1916 (époque du Detroit Intérieur et de la grande Legon de musique première version avec Pierre au piano)?.....
 (d) à Clamart, été 1917 (époque de l'achèvement du triptyque des Trois soeurs et de la grande Legon de musique deuxième version, avec Jean, Marguerite et Pierre)?.....

Matisse, a-t-il travaillé directement de l'original au Louvre ou de sa vieille copie, ou de tous les deux?

| | | |
|---------------------------------------|-------------|----------------|
| The Museum of Modern Art Archives, NY | Collection: | Series.Folder: |
| | AHB | X. B. 9 |

- 2 -

Juin 1951

- (8) La fenêtre bleue (Museum of Modern Art, New York, autrefois Osthaus, Folkwang Museum, Essen).

Matisse l'a peinte:

- (a) en 1911 avant le premier séjour au Maroc?.....
 (b) en 1912 entre les deux séjours au Maroc?.....

- (9) Café arabe (acheté par Tchoukine en 1913) est-ce-qu'il l'a peint

- (a) pendant son premier séjour au Maroc?.....
 (b) pendant son deuxième séjour au Maroc?.....

- (10) Les trois soeurs (triptyque, Barnes).

Je me demande s'il serait correct à dire que les panneaux de gauche et du milieu étaient peints au Quai St. Michel, à la fin 1916, juste avant le premier voyage à Nice; mais le panneau droit (avec la peinture de la Table de marbre rose sur le mur) était peint pour la plupart à Clamart, été 1917.

- (11) Quatre tableau de 1911, voir pièce jointe IV. Prière d'arranger les photographies dans l'ordre correct et de nommer les ateliers. En plus: pourquoi est-ce-qu'on a enlevé la bordure des Aubergines à Grenoble?.....

- (12) Carmelina (Boston). 1901, 1903, 1904?.....

- (13) Le Luxe II (Copenhague). 1907 ou 1908?.....

- (14) La rose (Pierre Matisse). 1907 ou 1908?.....

- (15) Poissons rouges (Copenhague). 1909 ou 1910?.....

- (16) Madras rouge (Barnes). 1907 ou 1908?.....

- ~~(17) Café arabe (Moscou - Tchoukine). 1910 ou 1915?.....~~

- (18) Poissons rouges (Marx, autrefois Doucet). 1915?.....

- (19) Leçon de piano (Museum of Modern Art, New York; autrefois Guillaume, Chrysler). 1916, printemps, été ou automne?.....

| | | |
|---------------------------------------|-------------|----------------|
| The Museum of Modern Art Archives, NY | Collection: | Series.Folder: |
| | AHB | X.B.9 |

Jun 1951

- (20) Les marocains (Musée d'Art Moderne, Paris). 1916, été ou automne?.....
- (21) Peintre et son modèle (Musée d'Art Moderne, Paris).
 1916 hiver, printemps ou automne?.....
 ou 1917 printemps ou automne?.....
- (22) Pot d'étain (Cone Collection, Baltimore). 1916, automne ou 1917?.....
- (23) Chaise de Lorraine. 1916 ou 1917?.....
- (24) Rideau jaune: composition (Alphonse Kann). 1914 ou 1915?.....
- (25) Les oliviers - avec Marguerite, peinture (Cone Collection). 1919 ou 1922?.....
- (26) Nature morte aux fruits (autrefois
 John Quinn, maintenant
 David Rockefeller)
 1914?.....
 1915?.....
 1916?.....
 1917?.....
 Où est-ce-qu'elle fut peinte?.....
- (27) Paysage avec arbres (autrefois Bernard
 Berenson, maintenant Musée National
 de Belgrade)
 Date?.....
 Quand est-ce-qu'il fut acheté
 de Matisse?.....
 Où est-ce-qu'il fut peint?.....

| | | |
|---------------------------------------|-------------|----------------|
| The Museum of Modern Art Archives, NY | Collection: | Series.Folder: |
| | AHB | X.B.9 |

to Pierre Matisse June 14, 1951
NU DE DCS
(see Basse (affiche rest))

III

Premier Etat

Date ?.....

Fait dans quel atelier?.....

Deuxième Etat

Date?.....

Fait dans quel atelier?.....

Troisième Etat

Date?.....

Fait dans quel atelier?.....

| | | |
|---------------------------------------|-------------|----------------|
| The Museum of Modern Art Archives, NY | Collection: | Series.Folder: |
| | AHB | X.B.9 |

IV

Prière d'arranger les photographies ci-jointes dans l'ordre chronologique correct et de donner les dates et lieux d'atelier. Je crois que tous les quatre tableaux étaient peints en 1911 (Matisse a envoyé à Michel Stein une esquisse de la Famille sur une carte postale de Clamart juin 1911.)

Quel saison?.....

Quel atelier?.....

Quel Saison?.....

Quel atelier?.....

Quel saison?.....

Quel atelier?.....

Quel saison?.....

Quel atelier?.....

| | | |
|---------------------------------------|-------------|----------------|
| The Museum of Modern Art Archives, NY | Collection: | Series.Folder: |
| | AHB | X.B.9 |

which will help me - July 5, 1951

Dear Alfred,

I am sorry not to have written you sooner but, waiting from day to day to fulfill the questionnaire, there was very little for me to say. From the archive there was very little to be had - I worked mostly with my mother and the documents she had in Aix - spent six hours last Sunday of steady work going over your 27 questions, checking and rechecking with her files. Since she is seventy-eight now it will explain why it took six hours - the only questions I failed are the 23 - 24 - (Box 13 - 19 - and the B of question 8 - which I have to check with Marguerite -

I am sending you the papers now so you may proceed with your work and will write you as soon as I have seen Marguerite.

About the heads of Jeannette - in the catalogue Salon d'Automne 1904 - N° 1762 - 1763 entries have definitely nothing to do with the heads -

About the bas relief "Nu de dos" - I have to check with the foundry on the dates of the casting of the two which have been done - and I am keeping the sheet with the three photos

| | | |
|---------------------------------------|-------------|----------------|
| The Museum of Modern Art Archives, NY | Collection: | Series.Folder: |
| | AHB | X.B.9 |

which will help me -) and will keep the
 The opening of the Fence chapel was
 very beautiful with the simple but very
 impressive ceremonial. However with all
 the photographers, and broadcasting para
 phenalia, rather trying - I went back
 to take some pictures in color, and the place
 is incredibly beautiful with only few people
 as it was conceived for its normal use -
 the windows are very successful, and so is
 the altar - and I hope you will be able to
 see it one day - Picasso said to me
 that he thought the whole thing admirable
 without restriction - There is a group of
 choosable designs in papers decoupés which
 I think you should show as a group,
 extremely impressive and in my mind
 very successful - (two of them are shown in the enclosed
 booklet)
 In going over the list of paintings you
 plan to show I was surprised not to find
 the page 1918 du Mont Alban which
 I used to own, now owned by Alexina Makins
 and which I think is a very important
 painting -

I have to find out the answers about

| | | |
|---------------------------------------|-------------|----------------|
| The Museum of Modern Art Archives, NY | Collection: | Series.Folder: |
| | AHB | X.B.9 |

the nu couche (bronze) and will keep the drawings which I'll send you later with the others -

Please forgive me for this letter written in haste but I believe you will not mind for sake of expediency -

Matine is arriving tomorrow in Paris
132 Boulevard Montparnasse -

With all good wishes -

Sincerely,

Pierre Matisse

On my way back to the north I will stop in Grenoble and check on the border of the large decoration. Matine did not know about it and thanks for calling attention to it.

New York, New York

P.S. As you remember, your father decided that that small still life with a plaster figure now at Tils was done at Collioure because it had a relation to it. In studying the still lifes of 1905, '07 and '08, I keep wondering whether your father had those pieces of Algerian pottery in Collioure or left them behind in Paris. They appear in so many paintings of the period, yet it seems unlikely that he would have carried them back and forth. Similarly, did he carry his sculpture, or did he leave it in Paris?

| | | |
|---------------------------------------|-------------|----------------|
| The Museum of Modern Art Archives, NY | Collection: | Series.Folder: |
| | AHB | X.B.9 |

September 15, 1950

Dear Pierre:

As I wrote you last, I have received from John Rewald several more photographs from the exhibition including the sculpture, nos. 64, 65 and 68. These are three of the five states of the Head of Jeannette. I am still missing nos. 66 and 67, the third and fourth states. I have also received the three states of the Nu de Cos, nos. 77, 108, 109; also no. 90.

As I wrote you previously, John has sent me no. 70, The Horse, a very bad photograph, and no. 100, a Head of Marguerite.

John also sent me nos. 60, 61 and 62, three big decorations.

I must say I am astonished at the radical character of the third, fourth and fifth states of the Head of Jeannette. Is it really possible that he did these extraordinary pieces in 1900? One would think they had been done six or seven years later.

I might add that all the photographs of the sculpture sent me by John are poor. I should think that your father would want to have decent photographs made.

When do you and Pat expect to return? All my best.

/Sincerely,

Mr. Pierre Matisse
51 East 57 Street
New York, New York

P.S. As you remember, your father decided that that small still life with a plaster figure now at Yale was done at Collioure because it had a melon in it. In studying the still lifes of 1906, '07 and '08, I keep wondering whether your father took those pieces of Algerian pottery to Collioure or left them behind in Paris. They appear in so many paintings of the period, yet it seems unlikely that he would have carried them back and forth. Similarly, did he carry his sculpture, or did he leave it in Paris?